

6.—Nombre et dépenses des voyageurs étrangers au Canada et des voyageurs canadiens à l'étranger, 1955 et 1956

Année et catégorie de voyageurs	Voyageurs étrangers au Canada ¹	Dépenses des étrangers au Canada	Voyageurs canadiens à l'étranger ¹	Dépenses des Canadiens à l'étranger	Excédent des étrangers au Canada ¹	Excédent de la dépense des Canadiens à l'étranger
	nombre	milliers de dollars	nombre	milliers de dollars	nombre	milliers de dollars
1955						
Voyageurs entre le Canada et les pays d'outre-mer.....	28,000	25,000	88,000	86,000	-60,000	+61,000
Voyageurs entre le Canada et les États-Unis						
Automobile						
Court séjour ²	17,825,800	46,900	15,367,400	35,600	+2,458,400	-11,300
Long séjour.....	3,006,200	118,500	2,746,700	142,600	+259,500	+24,100
Rail.....	939,800	41,500	481,100	66,300	+456,700	+24,800
Bateau.....	369,600	13,000	110,300	5,100	+259,300	-7,900
Autobus (moins autobus local).....	340,000	22,300	465,400	46,100	-125,400	+23,800
Avion.....	288,500	37,300	253,900	52,700	+34,600	+15,400
Autres (à pied, autobus local, etc.).....	5,513,500	23,400	5,329,000	14,400	+184,500	-9,000
Total, États-Unis.....	28,283,400	302,900	24,753,800	362,800	+3,529,600	+59,900
Total, tous pays.....	28,311,400	327,900	24,841,800	448,800	+3,469,600	+120,900
1956						
Voyageurs entre le Canada et les pays d'outre-mer.....	30,600	28,000	106,100	107,000	-75,500	+79,000
Voyageurs entre le Canada et les États-Unis						
Automobile						
Court séjour ²	19,377,200	54,900	17,204,300	38,000	+2,172,000	-16,900
Long séjour.....	3,012,600	117,700	2,958,600	159,400	+54,000	+41,700
Rail.....	882,100	43,700	485,800	64,300	+396,300	+20,600
Bateau.....	399,500	15,700	102,100	5,000	+297,400	-10,700
Autobus (moins autobus local).....	338,900	22,100	435,600	41,900	-96,700	-19,800
Avion.....	314,700	36,600	300,300	66,400	+14,400	+29,800
Autres (à pied, autobus local, etc.).....	3,341,500	18,700	5,590,000	16,100	-2,248,500	-2,600
Total, États-Unis.....	27,666,500	309,400	27,076,770	391,100	+589,800	+81,700
Total, tous pays.....	27,697,100	337,400	27,182,800	498,100	+514,300	+160,700

¹ Comme ces chiffres représentent le nombre de personnes qui sont entrées et rentrées au Canada, ils comprennent un nombre important de voyageurs de passage, de voyageurs quotidiens et de voyageurs locaux. ² Séjour de moins de 48 heures.

7.—Circulation routière à la frontière canadienne, par province, 1955 et 1956

Province ou territoire	VÉHICULES ÉTRANGERS ENTRANT AU PAYS					
	Circulation locale sans laissez-passer		Circulation sur laissez-passer		Véhicules commerciaux	
	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Provinces de l'Atlantique.....	1,169,151	1,385,993	166,664	174,698	94,989	110,295
Québec.....	482,534	542,454	405,784	417,826	86,979	120,184
Ontario.....	3,758,160	3,915,963	1,549,942	1,485,360	133,779	156,942
Manitoba.....	72,591	70,890	46,723	45,543	12,717	15,008
Saskatchewan.....	31,956	32,420	18,910	20,984	6,541	8,502
Alberta.....	39,788	32,069	45,745	47,916	7,989	8,773
Colombie-Britannique.....	128,583	130,282	283,469	282,926	22,234	29,834
Yukon.....	626	995	7,756	9,191	315	1,385
Total.....	5,683,389	6,111,066	2,524,993	2,484,444	365,543	450,923
Pourcentage d'augmentation 1955-1956.....	+7.5		-1.6		+23.4	